

多城洪門民治黨新大廈落成開幕

六百餘人參加慶宴

(多倫多訊)洪門民治黨及達權社新廈，座落華埠中心，地方寬敞，建築宏偉，全部工程，業已完成，並於本月二十二日舉行開幕典禮。

是日上午十時，中外嘉賓，計有各階層人士，十餘個社團代表，和來自各省各埠之洪門代表等二百餘人參加隆重典禮。在洪門振興社之鑼鼓喧天鞭炮齊鳴聲中，民治黨達權社長呂北祐，在歡欣中剪下開幕綵帶，掌聲如雷，樂聲齊奏。首由達權處長張良球致開幕詞，繼由雲南總支部代表鄭耀光及滿地代表黃金灼講話。

十一時禮成，李律師率領洪門體育會成員舞獅巡遊華埠，沿途鞭炮聲盈耳，鑼鼓喧天，咸認為此乃華埠近年來一大盛事。

是晚八時半舉行聯歡宴會，洪門兄弟姊妹及友好六百多人，參加此歡欣隆重宴會。會中由洪門民治黨主委吳培芳致詞稱：此次本黨新廈落成，不但是民治黨之一光榮，新廈佔地甚廣，今後供全市各愛國社團作對華人有益開會之用。民治黨今後亦將展開各項康樂，文娛活動，放映祖國電影，新聞片，以加強華人之團結，共同謀華人福利云。

繼由彭錦輝律師代表嘉賓致答詞，司徒民致詞。

宴會散後，粵海音樂社，洪門民治黨振興社各藝員，演唱精彩粵曲。香港龍鳳劇團藝員吳君麗，任冰兒等紅伶參加精彩演唱，使晚會更為精彩，燈光不少，慶會直至深夜一時始告散。

華僑之聲壇色比賽

(雲訊)華僑之聲壇色比賽之兒童圖畫填色比賽，已於日前評定。評判委員由司徒奇先生，李坤元先生及謝永源先生擔任，參加者踴躍，來稿繁多，經過評選定，年十二歲之女童譚美玲名列前茅，榮獲冠軍，將獲免費遊覽瑞士尼樂園。

此外獲優獎者四名，計有李穎璇(十一歲)，譚美玲(十歲)，黃偉明(十一歲)，及張康年(九歲)，亦將獲優獎狀。

華人協和教會近訊

(雲訊)雲華華人協和教會研經班，每星期日日上午十時，在該教會事務室舉行，歡迎各主內姊妹兄弟參加。夏令假期在即，在該堂主日學部，已於六月廿六日開始放假，俟九月四日恢復上課。

點城僑胞治安會議

(點訊)本埠連來以匪風猖獗，專向華人餐館，雜貨店，私人住宅施行搶劫，受害者不可勝計，風聲所披，至為寒心，聞匪幫中內有不少我華人不法青年湊集，聯群結黨，擇肥而噬，當地各僑團，商戶，僑胞，視茲情形，莫不為時感憂，人人自危，爰於本月二日下午八時，假座本埠中華會館

台山會館定期開會

(雲訊)本埠台山會館，茲因有關會務推進行宜，亟待磋商，定期七月三日(星期日)下午二時，召開會員暨職員會議，昨已發出通告，希各會員屆時踴躍參加，共策進行云。

林族瑞麟續捐款

(雲訊)林西河總領九牧公所，由林慶榮負責之瑞麟閣，近日續收到捐款，分列於后：林榮，林光，林三，林十，林十以下者，恕不盡錄。

中文閱覽室復開放

(雲訊)雲華片打街東七十七號中文閱覽室，因流離圖書，已於本月廿四日恢復開放。以後每逢星期五下午二時至四時到上址大廈大堂，為各界人士服務。

陳立國創廉價養車

(雲訊)本埠有廉價保養汽車，是由本市華人居民陳立國君創辦，開辦者極為踴躍，據悉該保養共有十餘項免費及優待服務，如每年檢驗引擎兩次，換機油及濾器兩次，噴油兩次，充電池兩次，另有免費修理，安全檢查，廉價供應零件等項目，全部採用名廠零件及保用一年。

社會

陳君持有福特車廠及市學院深造證書，及前香港工專，汽車工程及電子工程文憑，現兼任華僑之聲聯誼會之汽車及電機班導師，凡擬參加保養汽車者可至二四號士威士威油站或華埠大昌公司，良友公司等處索取報名表格。

氣功是古老運動

氣功不計其數，不吃藥，學會九個氣功及打坐，每天練習，身體轉弱為強，滿面紅光，皺紋減少，行路輕快，能舒筋活絡止痛，幫助陽萎早洩，高血壓，風濕，失眠，頭痛，減肥。

丁才居士研究氣功，在東南亞二十年經驗，現住溫哥華唐人街，片打東街八十號二樓(華新書局旁邊樓上) 80 E. Pender St., 2nd F. Vancouver, B.C. 每日下午一時至七時候教，星期日及假期照常，每日上午休息。

捷成建築裝修

鋁質外牆，木石樓梯，廚廁酒吧，土庫裝修，露台車房，油漆天面，日夜電話 872-7992 876-5669

換新屋

三十三號有後巷新屋，全磚六房，兩套浴室，主人套房，包名貴地毯，燈飾及爐頭，前後陽台有風景，土庫已落成浴室及洗衣房，一流環境，易發展，前後方正草場易打理。地址：3234 Lumber 近近展覽會及喜士定巴士，開價七萬四千九，有價讓，並歡迎換屋。開放時間：逢星期日下午一至三時。彭超然 Paul Pang 住宅：八七九，三四三，一公司：八七三，四八一

雙單人房出租

Goodrich Rly. Corp. 兩房一廳浴室齊雪櫃爐近學校巴士站離非夾四街電二五三一九九七二

外賣餐館急於出賣

欠缺人手料理。電話 211-6308 467-5955

上好舖位招租

西雲 3300 Marine Dr. 位大通商，地下廿個車泊，四週大廈林立，高尚住宅區，適合各行生意或事務所診所之用。請電：二五三，〇六九或九三六，六九四三

請唐西厨一名

外埠四十味有意請到三三三喜士定東洽商。

理想的投資

有前途的投資！Mandarin Trade Centre 文華商場座落 緬街夾奇化街

實事實業燕梳有限公司

置業投資汽車保險房屋燕梳 請駕臨

編 四四〇號

承接辦理各項燕梳 汽車保險轉換車牌 公價保險服務妥善 良好無過駕駛人員 保費可獲折扣優待

△特別介紹▽

△七年新屋，兩廳三睡房，五十呎闊，風景優美，名貴地毯，自動吸塵機，土庫全部完成有一睡房兩廁所，屋主已購新屋，開價八萬餘。

△雜貨店生意連實業，每月生意一萬一千元以上，另有兩舖位，八租兩房，每年入息約一萬七千元。業主另有他圖急讓，開價十七萬九，另點貨，可以還價。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 伍澤源黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

Autoplan

編 四四〇號

承接辦理各項燕梳 汽車保險轉換車牌 公價保險服務妥善 良好無過駕駛人員 保費可獲折扣優待

△特別介紹▽

△七年新屋，兩廳三睡房，五十呎闊，風景優美，名貴地毯，自動吸塵機，土庫全部完成有一睡房兩廁所，屋主已購新屋，開價八萬餘。

△雜貨店生意連實業，每月生意一萬一千元以上，另有兩舖位，八租兩房，每年入息約一萬七千元。業主另有他圖急讓，開價十七萬九，另點貨，可以還價。

德國狼狗出賣

經已受訓，請電：923-5107

有單人房出租

電話：二五四，八〇六六

土庫出租

兩房一廳浴室齊雪櫃爐近學校巴士站離非夾四街電二五三一九九七二

光猛土庫出租

兩房一廳，爐雪櫃齊，獨立門戶，近士威士威夾二八街。電話：876-2436

土庫出租

三房一廳近學校交通方便請電話：327-5132

二房一廳土庫出租

十八街近學校巴士站游泳池，地方闊大舒適，包水電，各門戶，如電：四三八，一零八八

請訂婚啟事

我倆情投意合，心心相印，並徵得雙方家長同意，經於主曆一九七七年六月二十日(農曆丁巳年五月初十日)訂婚。特此敬告諸親友

陳 梓 輝 啟
章 美 智 同啟
(Marion Withers)

雲高華 華新書局

▲新到新潮男女愛情小說▲

兩家春一元八 回春妙手一元八
風流幹探一元八 浪子一元八角
大毒藥一元八 好色名流一元八
男歡女愛一元八
一枕風流一元八
男歡女愛一元八
日七嬌娃一元八 以上非非著
分手前夕一元八 大丈夫一元八
舞動花枝一元八 小寡婦一元八
應召男郎一元八 俏女賊一元八
太閤閣家一元八 以上詩詩著
徵婚的人一元八 以上詩詩著

(郵費另 費見 諒)

WAH SUN BOOK SHOP
78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

唐餐館平讓

續期短，租平，批發，有意從商來電參觀，上午五時前四三三，一六四一下午五時後五二二，一六四一

新土庫出租

西區兩房一廳爐頭雪櫃齊獨立門戶電話：二二七，八八七六

僱請經驗剪髮工人

須要可靠，最少有五年經驗，中心地點體育衣廠，穩定長工。電話：873-2621 洽。

餐館急賣連實業

埠仔餐館中西餐，有酒牌，設備齊全，有住處，適合家庭式夫婦經營。請電：112-4592343 Clinton, B.C.

房屋內外裝修

專門內外油漆 倫價錢公道快說 歡迎垂詢

電話：874-0987

電視

專科人材修理各式電視價格相宜工作又快又好電二五三，一四六〇五五

屋主急售

堅固十一年新屋三睡房近巴士及學校有意請電：二九八，九〇六一

樓上全層出租

二房一廳，廚廁齊，交通方便，有意者請電話：437-5445

三層式書第廿八街東全新

兩廳三睡房視窗寬大房自屋主急售開價七萬八千元有價議

▲列治文區第三路商業樓，一舖位，大停車場，地闊八十呎現時批租為雜貨店開價十七萬九千元

▲雜貨店生意連實業，位於市利錢街，開價三萬五千元

▲雜貨店生意連實業，位於市利錢街，開價三萬五千元

▲雜貨店生意連實業，位於市利錢街，開價三萬五千元

伍澤源 733-5743

▲列治文區第三路商業樓，一舖位，大停車場，地闊八十呎現時批租為雜貨店開價十七萬九千元

▲雜貨店生意連實業，位於市利錢街，開價三萬五千元

▲雜貨店生意連實業，位於市利錢街，開價三萬五千元

▲雜貨店生意連實業，位於市利錢街，開價三萬五千元

876-4575

▲廿二單位柏文在4區中心 West End 每單位僅一萬九千元，全新市例防火設備十分抵買

▲餐館急讓：二二二，五十五座位設備齊全。

926-9771

▲餐館急讓：西人舖主每日生意六百元上

▲餐館急讓：街角地位只收四萬，每年生意十六萬元，有酒牌。

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St. Vancouver 4, B.C. Phone: 685-0111

本公司經營四十年，現擴充營業，特設傢俬部，向蒙各界光顧，不勝感荷。為便利起見，特設傢俬部，向蒙各界光顧，不勝感荷。

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十年，現擴充營業，特設傢俬部，向蒙各界光顧，不勝感荷。為便利起見，特設傢俬部，向蒙各界光顧，不勝感荷。

明和公司 MING WO COOKWARE CO.

23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. Phone 683-7268

茶樓家庭皆宜 快捷便利

新到特製鋼製夾皮蝦

八毛九元八個每

屋主急售

堅固十一年新屋三睡房近巴士及學校有意請電：二九八，九〇六一